



**NOTICE N° 1439**

---

**LES ARBRES**

Durée 1'59 Date 22 05 1995

**Mots-clés/Fonctions**

Les arbres dorment, les champs dorment, les chiens dorment, les grenouilles dorment, la truie dort, les étoiles dorment, la lune dort;  
Seulement toi et moi, nous ne dormons pas.  
Il est temps que nous dormions.

Berceuse

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**2 adultes**

<b>Âge</b> adulte	<b>Ethnie/Culture</b> Miao
<b>Sexe</b> féminin	<b>Langue</b> Miao

**TOPONYME**

---

**Da Tang, Guizhou**

Chine Asie



Photo 1439

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

En raison de l'interdiction de parler leur langues, ces deux femmes miao n'ont préféré chanter que tard dans la soirée en l'absence de la police qui est présente dans la journée

Diffusion: aucune



## NOTICE N° 1441

---

### VA AU LIT

Durée 1'28 Date 22 05 1995

Va au lit.  
N'aie pas peur du vent et de la pluie.  
Ta mère t'accompagne.  
Endors-toi mon bébé.  
N'oublie jamais ta mère.  
Quand tu auras des enfants, tu chanteras aussi cette chanson à ton bébé.

#### Mots-clés/Fonctions

Berceuse

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

## INTERPRETES

---

### 2 adultes

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
adulte	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
féminin	Miao

## TOPONYME

---

### Da Tang, Guizhou

Chine                      Asie

## INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

Photo \_\_\_\_\_

En raison de l'interdiction de parler leur langues, ces deux femmes miao n'ont préféré chanter que tard dans la soirée en l'absence de la police qui est présente dans la journée

**NOTICE N° 1442**

---

**LÈVE TON VERRE**

Durée 1'14 Date 22 05 1995

Lève ton verre bien haut, ma chanson sera bonne comme ce vin.  
Il y aura autant de chansons que de verres de vin.  
Il ne faut pas acheter le vin ailleurs, le mien est le meilleur  
N'apprends pas de chansons ailleurs, apprends les miennes  
Ce sont celles que j'ai faites.

**Mots-clés/Fonctions**

Valeurs sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**2 adultes**

<b>Âge</b> adulte	<b>Ethnie/Culture</b> Miao
<b>Sexe</b> féminin	<b>Langue</b> Miao

---

**TOPONYME**

**Da Tang, Guizhou**

Chine                      Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

Chant adressé à des adolescentes et adolescents du village.

Photo \_\_\_\_\_

En raison de l'interdiction de parler leur langues, ces deux femmes miao n'ont préféré chanter que tard dans la soirée en l'absence de la police qui est présente dans la journée.

**Diffusion:** aucune

**NOTICE N° 1443**

---

**MA MAISON**

Durée 0'28    Date 23 05 1995

Ma maison est belles.  
Elle est proche de la rivière Qing Shui.  
Les flots portent les bateaux vers l'est et transportent mes chansons au loin.

**Mots-clés/Fonctions**

Valeurs sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES****Wu Xiao Ling et Wu Xiao Zhen**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
13	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
féminin	Miao

---

**TOPONYME****Shidong, Guizhou**

Chine                                      Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

Photo \_\_\_\_\_

Le village se trouve sur les rives de la rivière Qing Shui, la rivière mère des Miao.

Diffusion: aucune

## NOTICE N° 1444

---

### MERCI

Durée 0'40    Date 23 05 1995

Merci pour la chanson.  
Merci pour le vin  
Merci pour le repas  
Merci pour l'amitié

#### Mots-clés/Fonctions

Valeurs sociales

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

### INTERPRETES

---

#### Wu Xiao Ling et Wu Xiao Zhen

Âge	Ethnie/Culture
13	Miao
Sexe	Langue
féminin	Miao

### TOPONYME

---

#### Shidong, Guizhou

Chine                      Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

Chant de reconnaissance et 'au revoir  
Le village se trouve sur les rives de la rivière Qing Shui, la rivière mère des Miao.

Photo \_\_\_\_\_

Diffusion: aucune

**NOTICE N° 1445**

---

**QUAND UN VIEUX**

Durée 1'07 Date 23 05 1995

Quand une personne vieille boit de mon vin, elle devient jeune.  
Quand une personne laide boit de mon vin, elle devient belle.  
Quand une personne grasse boit de mon vin, elle devient mince.  
Quand une personne courte boit de mon vin, elle devient longue.

**Mots-clés/Fonctions**

Relations sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

---

**Wu Xiao Ling et Wu Xiao Zhen et 1 adulte**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
13 et adulte	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
féminin	Miao

---

**TOPONYME**

---

**Shidong, Guizhou**

Chine                      Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Chant à boire

Photo 

---

Diffusion: aucune







**NOTICE N° 1448**

---

**JE CHERCHE UNE AMIE**

Durée 1'21 Date 23 05 1995

Je cherche une amie  
Je l'ai trouvée. Je la salue.  
Je lui donne la main.  
Je lui souris  
Et je lui fais un beau geste de ma main.

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Groupe****Âge**

8 à 10

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

féminin

**Langue**

Mandarin

**TOPONYME**

---

**Jianhe, Guizhou**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Cette comptine se chante en ronde et chaque fille va saluer une amie. Chaque fille passe de l'une à l'autre en sautillant.  
Chanson han

Photo 

---

**NOTICE N° 1449**

---

**JE TRESSE MON PANIER**

Durée 0'39 Date 23 05 1995

Je tresse mon panier de bambou.  
J'y dépose un canard et un coq.  
Venez regarder mon joli panier

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

---

**Groupe****Âge**

8 à 10

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

féminin

**Langue**

Mandarin

---

**TOPONYME**

---

**Jianhe, Guizhou**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Cette comptine se chante en ronde et chaque fille va saluer une amie. Chaque fille passe de l'une à l'autre en sautillant.  
Elle est aussi utiliser pour le jeu du mouchoir (voir notice 1453)

Photo 

---



## NOTICE N° 1451

---

### JEU DE MOTS

Durée 0'38 Date 23 05 1995

Les enfants créent un nouveau mot à partir du son du dernier mot. Aucune signification

#### Mots-clés/Fonctions

Jeu  
École

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

### INTERPRETES

---

#### Groupe

**Âge**

8 à 10

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

féminin

**Langue**

Mandarin

### TOPONYME

---

#### Jianhe, Guizhou

Chine

Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

L'enseignement est essentiellement magistral et fait appel surtout à la répétition, technique efficace de mémorisation. Il est courant de voir les enfants, bras croisés, répéter en les chantonnant des expressions écrites au tableau ou dites par les enseignants.

Photo \_\_\_\_\_

**NOTICE N° 1452**

---

**PETIT SINGE**

Durée 0'40    Date 23 05 1995

Petit singe, vends-tu du riz?  
Est-ce que vous voulez du riz?  
J'en ai encore...

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**Groupe**

**Âge**

8 à 10

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

féminin

**Langue**

Mandarin

---

**TOPONYME**

**Jianhe, Guizhou**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

Les enfants forment un cercle et le singe est au centre. Jeu d'attrape.

Photo 

---

Mandarin et dialecte

## NOTICE N° 1453

---

### JEU DU MOUCHOIR

Durée 0'53 Date 23 05 1995

Aucune traduction

#### Mots-clés/Fonctions

Jeu

#### Accompagnement/Instrum.

Frappements de mains

### INTERPRETES

---

#### Groupe

##### Âge

8 à 10

##### Ethnie/Culture

Miao

##### Sexe

féminin

##### Langue

Mandarin

### TOPONYME

---

#### Jianhe, Guizhou

Chine

Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

Les enfants forment un cercle. Un enfant court autour du cercle et laisse tomber discrètement un objet en tissu derrière une joueuse. Elle devra courir après la première joueuse et l'attraper. Si elle réussit, la première joueuse sera placée au centre du cercle; si elle ne réussit pas ou ne s'aperçoit pas qu'elle a le mouchoir derrière elle c'est elle qui sera placée au centre du cercle.

Photo \_\_\_\_\_



**NOTICE N° 1454**

---

**LE VENT ET LA PLUIE**

Durée 0'48 Date 23 05 1995

Le vent et la pluie nous amènent le printemps.  
Le vent et la pluie nous reprennent le printemps et l'emportent ailleurs.

**Mots-clés/Fonctions**

École  
Célébration de la nature

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Groupe**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
8 à 10	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
féminin	Mandarin

**TOPONYME**

---

**Jianhe, Guizhou**

Chine                      Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Photo \_\_\_\_\_

## NOTICE N° 1455

---

### MON PETIT FRÈRE

Durée 1'04 Date 24 05 1995

Mon petit frère, tu dois être fatigué  
Tes yeux deviennent de plus en plus petits.  
Maman reste à tes côtés pour te bercer  
Mon doux bébé dors profondément  
Si tu t'endors tout de suite, demain, nous nous lèverons tôt  
Nous irons au jardin cueillir des raisins.

#### Mots-clés/Fonctions

Berceuse

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

### INTERPRETES

---

#### Pan Xin Xiong

Âge	Ethnie/Culture
adulte	Han
Sexe	Langue
masculin	Mandarin

### TOPONYME

---

#### Kaili, Guizhou

Chine Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

Berceuse populaire dans la culture han



Photo 1455

**NOTICE N° 1456**

---

**DESCENDRE DES MONTAGNES**

Durée 0'58    Date 30 05 1995

Les Gelao descendent des montagnes en fin de journée.  
Ils sont heureux des travaux qu'ils ont faits dans les champs

**Mots-clés/Fonctions**

Travail

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**Jang Jia Xia,**

Âge

13

Ethnie/Culture

Gelao

Sexe

féminin

Langue

Gelao

---

**TOPONYME**

**Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

Les filles *Gelao* portent une coiffe rouge tant qu'elles ne sont pas mariées.

Photo 1456 /  
1456a



**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Vol. 5. ARN 64365

**NOTICE N° 1457**

---

**SIFFLEMENT**

Durée 2'16 Date 30 05 1995

La fille souffle dans une feuille d'arbre qu'elle tient entre ses lèvres.

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu instrumental

**Accompagnement/Instrum.**

Feuille d'arbre

**INTERPRETES**

---

**Yang Xin Fen**

Âge

14

Ethnie/Culture

Miao

Sexe

féminin

Langue

---

**TOPONYME**

---

**Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)**

Chine

Asie



**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Jeu de séduction

Photo 1457

Diffusion: aucune

**NOTICE N° 1458**

---

**LE ROI DES SINGES**

Durée 0'49 Date 30 05 1995

Aucune traduction.

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu

**Accompagnement/Instrum.**

Bâtonnets

**INTERPRETES**

---

**Zhang Jiang,**

Âge

7

Ethnie/Culture

Miao

Sexe

féminin

Langue

---

**TOPONYME**

---

**Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Le garçon danse en chantant et frappe des morceaux de bois.



Photo 1458

## NOTICE N° 1459

---

### CHANT D'AMOUR

Durée 3'56 Date 30 05 1995

Chant d'amour chanté face à face par un homme et une femme

#### Mots-clés/Fonctions

Relations affectives

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

### INTERPRETES

---

#### 1 fille + 1 garçon et un groupe de femmes

Âge	Ethnie/Culture
16 et adultes	Miao
Sexe	Langue
mixte	Miao

### TOPONYME

---

#### Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)

Chine Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

---

Un chant de séduction en forme de dialogue dont il ne m'a pas été possible d'obtenir la traduction si ce n'est que cette interprétation: "Ils disent qu'ils se plaisent et qu'ils veulent vivre ensemble."

Un groupe de femme soutient vocalement les 2 interprètes en reprenant un refrain.

Photo \_\_\_\_\_

Diffusion: aucune

## NOTICE N° 1460

### LES MOIS ET LES SAISONS

Description des mois et des saisons

Durée 5'03 Date 30 05 1995

#### Mots-clés/Fonctions

Célébration de la nature

#### Accompagnement/Instrum.

Bâtonnets  
Hochets  
Blocs de bois

### INTERPRETES

#### Groupe

##### Âge

14 à 16 et adultes

##### Ethnie/Culture

Miao

##### Sexe

féminin

##### Langue

Miao

### TOPONYME

#### Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)

Chine

Asie

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

Chant dansé

Photo 1460 /  
1460a



Diffusion: aucune

**NOTICE N° 1461**

---

**CHANT D'AMOUR**

Durée 8'48 Date 30 05 1995

Chant d'amour chanté par deux jeunes solistes et un groupe de femmes.

**Mots-clés/Fonctions**

Célébration de la nature

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Yang Xin Fen et Yang Xin Zhen + groupe**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
16 et adultes	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
féminin	Miao

**TOPONYME**

---

**Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)**

Chine Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Chant de séduction et de promesses amoureuses.  
Conversations, toux, rires



Photo 1461/  
1461a

Diffusion: aucune





**NOTICE N° 1462**

---

**SWO NA**

Durée 1'37 Date 30 05 1995

Pièce instrumentale

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu instrumental

**Accompagnement/Instrum.**

Swo na (trompe à anche)  
Tambour

**INTERPRETES**

---

**Groupe**

**Âge**

16 et adultes

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

masculin

**Langue**  
\_\_\_\_\_

**TOPONYME**

---

**Xing Xiao (comté de Wa Gang Zai, Guizhou)**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Pièce jouée en guise d'accueil lors de notre arrivée dans le village.



Photo 1462

**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Les Miao et les Dong du Guizhou. ARN 64363

**CHANSON À BOIRE I**

Durée 6'13 Date 30 05 1995

Souhaits de bienvenue et invitation à boire.  
Sans traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Xiong Jin Fen et Yang Qing**

**Âge**

12 et 13

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

masculin

**Langue**

Miao

**TOPONYME**

---

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

L'accueil des invités est toujours accompagné d'un rituel de boisson soutenu par des chants d'accueil.

Il s'agit de boire trois fois un alcool de riz servi dans une petite corne de chèvre.

Les *Miao* forment une importante ethnie minoritaire dans la Chine du Sud-Ouest. Ils sont principalement répartis dans les provinces du Guizhou et du Yunnan. Les *Miao* dits à longues cornes sont l'une des nombreuses branches cette ethnie.



Photo 1463

**Diffusion:** aucune

**CHANSON À BOIRE II**

Durée 2'24 Date 30 05 1995

Souhaits de bienvenue et invitation à boire.  
Sans traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**Ying Bi et Yang Xie Fei**

**Âge**

15 et 16

**Ethnie/Culture**

Miao

**Sexe**

féminin

**Langue**

Miao

---

**TOPONYME**

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

L'accueil des invités est toujours accompagné d'un rituel de boisson soutenu par des chants d'accueil.

Il s'agit de boire trois fois un alcool de riz servi dans une petite corne de chèvre.

Les *Miao* forment une importante ethnie minoritaire dans la Chine du Sud-Ouest. Ils sont principalement répartis dans les provinces du Guizhou et du Yunnan. Les *Miao* dits à longues cornes sont l'une des nombreuses branches de cette ethnie.

Photo \_\_\_\_\_

**Diffusion:** aucune

**CHANSON À BOIRE III**

Durée 2'39 Date 30 05 1995

Souhaits de bienvenue et invitation à boire célébration des mérites du vin (boisson à base de riz à haute teneur d'alcool) pour célébrer l'accueil Sans traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations sociales

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**Wan Xing Hong**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
16	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
masculin	Miao

---

**TOPONYME**

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

L'accueil des invités est toujours accompagné d'un rituel de boisson soutenu par des chants d'accueil.

Il s'agit de boire trois fois un alcool de riz servi dans une petite corne de chèvre.

Les *Miao* forment une importante ethnie minoritaire dans la Chine du Sud-Ouest. Ils sont principalement répartis dans les provinces du Guizhou et du Yunnan. Les *Miao* dits à longues cornes sont l'une des nombreuses branches cette ethnie.

Photo \_\_\_\_\_

**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Les Miao et les Dong du Guizhou. ARN 64363

**NOTICE N° 1466**

---

**FLûTE À TROIS TROUS**

Durée 1'39 Date 30 05 1995

Pièce instrumentale

Mots-clés/Fonctions

Jeu instrumental

Accompagnement/Instrum.

Flûte à trois trous

**INTERPRETES**

---

**Wan Xing Hong**

Âge

16

Ethnie/Culture

Miao

Sexe

masculin

Langue

Miao

**TOPONYME**

---

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Ce thème à la flûte met en évidence la parenté de la ligne mélodique avec celle du chant consigné à la fiche 1413



Photo 1466

**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Les Miao et les Dong du Guizhou. ARN 64363

**NOTICE N° 1467**

---

**SIFFLEMENT**

Durée 2'00 Date 30 05 1995

Pièce instrumentale

**Mots-clés/Fonctions**

Jeu instrumental

**Accompagnement/Instrum.**

Feuille d'arbre

**INTERPRETES**

---

**Xiong Gui Fu et Xiong Chao Gui**

<b>Âge</b>	<b>Ethnie/Culture</b>
16	Miao
<b>Sexe</b>	<b>Langue</b>
masculin	_____

**TOPONYME**

---

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine                      Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Jeu d'appel. Jeu de séduction

Photo \_\_\_\_\_

Diffusion: aucune

**LUSHENG**

Durée 2'13    Date 30 05 1995

Pièce instrumentale

Mots-clés/Fonctions

Jeu instrumental

Accompagnement/Instrum.

Lusheng

---

**INTERPRETES**

**Xiong Guang Wei**

Âge

14

Ethnie/Culture

Miao

Sexe

masculin

Langue

---

**TOPONYME**

**Long Ga (comté de Shu Ga, Guizhou)**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---



Photo 1468

Diffusion: aucune

**NOTICE N° 1469**

---

**JE VOUDRAIS**

Durée 1'01    Date 30 05 1995

Je voudrais marcher avec toi.  
Aucune traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations affectives

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Yang Xing**

Âge

17

Ethnie/Culture

Miao

Sexe

masculin

Langue

Miao

**TOPONYME**

---

**Luizhe, Guizhou**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Chant de séduction



Photo 1469

Diffusion: aucune



**NOTICE N° 1470**

---

**J'ESPÈRE**

Durée 1'34 Date 30 05 1995

J'espère pouvoir fonder une famille avec toi  
Aucune traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations affectives

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

**INTERPRETES**

---

**Ma Xiong**

Âge

17

Ethnie/Culture

Buyi

Sexe

masculin

Langue

Buyi

**TOPONYME**

---

**Luizhe, Guizhou**

Chine

Asie

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

---

Chant de séduction

Photo \_\_\_\_\_

Diffusion: aucune

**NOTICE N° 1471**

---

**MES SOEURS**

Durée 0'59 Date 30 05 1995

Mes soeurs, allons danser ensemble.  
Aucune traduction

**Mots-clés/Fonctions**

Relations affectives

**Accompagnement/Instrum.**

Aucun

---

**INTERPRETES**

**Ma Xiong**

Âge

6

Ethnie/Culture

Buyi

Sexe

féminin

Langue

Buyi

---

**TOPONYME**

**Luizhe, Guizhou**

Chine

Asie

---

**INFORMATIONS CICONSTANTIELLES**

Chant de mariage dansé

Photo \_\_\_\_\_

**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Les Miao et les Dong du Guizhou. ARN 64363

## NOTICE N° 1472

### J'APPELLE MON AMOUREUX

Durée 2'56 Date 30 05 1995

J'appelle mon amoureux et je l'attends.  
Une fille est sur le sommet d'une montagne pour appeler son amoureux.

#### Mots-clés/Fonctions

Relations affectives

#### Accompagnement/Instrum.

Aucun

### INTERPRETES

#### Zhang Feng Qin

Âge	Ethnie/Culture
12	Miao
Sexe	Langue
féminin	Miao

### TOPONYME

#### Hai Fa (comté de Qing Lin), Guizhou

Chine	Asie
-------	------

### INFORMATIONS CICONSTANTIELLES

Cette fille âgée de 12 ans appartient au groupe dit des Miao à longues cornes du village d'Hai Fa



Photo 1472 /  
1472a



**Diffusion:** Minorités tribales du Sud-ouest de la Chine. Les Miao et les Dong du Guizhou. ARN 64363